



Relazione Annuale 2022


FONDAZIONE

Dispensario per le malattie
polmonari e la tubercolosi
di Bellinzona e Valli



IL RESPIRO
È PREZIOSO





Indice

Organigramma	03
Relazione del Presidente	05
Ecigarette / la sigaretta elettronica	06
Attività infermieristica 2022	08
Rapporto di revisione dell'esercizio 2022	22
Offerte	24



Consiglio di Fondazione e team operativo:
sedute da sinistra Laura Franchini, Avv. Michela Celio, Irene De Giorgis, Sara De Giorgis;
in piedi da sinistra: Michele Morisoli, Dr. Clemens Truniger, Dr. Franco Quadri.

Organigramma

Consiglio di fondazione

Dr. Franco Quadri, *Presidente*

Avv. Michela Celio-Kraushaar, *Membro*

Lic. eoc. Michele Morisoli, *Membro*

Dr. Clemens Truniger, *Membro*

Avv. Mattia Pontarolo, *Membro*

Personale

Irene De Giorgis, *Infermiera*

Veronica Pagliuca-Mettler, *Infermiera*

Laura Franchini, *Segretaria*

Volontarie

Mascia Jorio-Mondini

Sara De Giorgis

Ioana Butu

Samanta Berini

Sede

Viale Francini 16, 6500 Bellinzona

091 825 86 44

info@dispensariopolmonare.ch

www.dispensariopolmonare.ch

Orario di apertura

giovedì mattina 9:00 - 11:30

Pomeriggio solo su appuntamento 14:00 - 16:00

Donazioni

Conto postale: 65 - 1286 - 5

IBAN: CH59 0900 0000 6500 1286 5



Relazione del Presidente

E' sicuramente un piacere constatare che anche il nostro Dispensario abbia potuto riprendere un'attività positiva dopo il biennio segnato dalla pandemia COVID.

L'entusiasmo delle nostre strette collaboratrici, Irene e Laura, assieme a Veronica e alle altre volontarie, è sicuramente il toccasana che permette alla nostra Fondazione di guardare con fiducia nel futuro.

La strada scelta negli ultimi anni di dedicarci all'attività di prevenzione, allo screening e all'informazione sulle malattie respiratorie più comuni e sul tabagismo, era l'unica possibilità in alternativa alla chiusura delle attività e allo scioglimento del Dispensario.

Notiamo che l'attività di prevenzione effettuata direttamente sul posto in occasione di mercati, fiere, manifestazioni sportive e non, è sempre più apprezzata e ciò ci conforta.

L'interesse verso il problema della sigaretta elettronica ha poi spinto il Dispensario ad offrire anche momenti specifici sul tema nelle scuole e nelle Assemblee genitori che ne han fatto richiesta.

Ringrazio i miei colleghi del Consiglio di fondazione per l'impegno a favore del Dispensario. Anche a loro nome ringrazio soprattutto la nostra infermiera Irene De Giorgis, coadiuvata al bisogno dalla sua Collega di lavoro Veronica Pagliuca e la nostra segretaria Laura Franchini. Senza il loro impegno e spirito d'iniziativa il Dispensario resterebbe solo un ricordo.

Da ultimo ringrazio i donatori e i comuni del nostro comprensorio che ci hanno sostenuto finanziariamente: la piccola realtà del Dispensario ha bisogno di voi. Grazie!

Dr. Franco Quadri
Presidente CF

E-cigarette / la sigaretta elettronica

Più di un secolo dopo l'invenzione della sigaretta moderna, rispettivamente dell'industrializzazione della sigaretta con la scoperta della meccanizzazione nella sua fabbricazione grazie a Bonsack nel 1880, siamo entrati per così dire nell'era digitale o elettronica anche per i fumatori. Circa 20 anni fa sono state patentate le prime sigarette elettroniche. Lo sviluppo tuttavia è stato rapido anche in questo campo e ora gli specialisti parlano di sigarette elettroniche di quarta e di quinta generazione.

In sostanza le sigarette elettroniche utilizzano sorgenti di calore fornite da batterie rispettivamente accumulatori ricaricabili per scaldare miscele di un liquido, il glicerolo, al quale sono aggiunti a seconda del prodotto, aromi di vario genere e nicotina. Il riscaldamento del liquido genera un aerosol/vapore che viene inalato o in gergo "svapato".

La rapida messa in commercio di questi prodotti, accanto al loro sviluppo ulteriore durante gli anni, l'utilizzo di canali di vendita moderni sia attraverso la rete che attraverso gli usuali canali commerciali e soprattutto la rapida diffusione di "informazioni" sull'assenza di pericoli per la salute, hanno portato ad un fenomeno di dimensioni planetarie con sicuri benefici per il commercio, non da ultimo anche per le multinazionali del tabacco...

In effetti ogni giorno costatiamo il "bombardamento" commerciale mediatico relativo all'assenza di pericoli della sigaretta elettronica.

Questo messaggio, assieme all'**aspetto non solo innocuo ma accattivante delle sigarette elettroniche**, ne ha contribuito anche la rapida diffusione presso i giovani. Non da ultimo l'**uso di aromi di vario genere (dalla cannella, all'anguria, al cioccolato, ecc.) attira molti giovanissimi...**

L'assenza della puzza di tabacco rende difficile anche ai genitori scoprire se la figlia tredicenne "svapa"...

Dato che presso alcune cerchie mediche professionali, la sigaretta elettronica è vista come il male minore e viene perciò proposta nella lotta al tabagismo, ci si chiede come mai il mondo medico sia così scettico verso questo nuovo prodotto.

Due sono i motivi che avvalorano il nostro sano scetticismo:

- il vapore/aerosol inalato con la sigaretta elettronica contiene, oltre alla nicotina, varie sostanze di cui non conosciamo ancora l'effetto a lunga durata sull'apparato respiratorio e sull'organismo in generale. Trattasi di sostanze non inerti rispettivamente con effetti sia a livello

cellulare che tissutale che non devono lasciarci indifferenti, soprattutto per i potenziali effetti sui giovani.

Anche per la sigaretta classica ci sono voluti decenni prima di scoprire la relazione tra le sostanze inalate e gli effetti nefasti sulla salute

- la nicotina contenuta nella sigaretta elettronica (con varie concentrazioni!) contribuisce sia al mantenimento della dipendenza dal tabacco io "vecchio fumatore" ma rappresenta pure la potenziale porta d'entrata alla dipendenza dal tabacco per i giovani.

Esistono dati scientifici e pubblicazioni in merito che purtroppo, in questa nostra "babilonica era di disinformazione", non hanno sufficiente voce di fronte al potere delle multinazionali del tabacco.

Anche i vari siti sul web che offrono la sigaretta elettronica in tutte le loro forme, forniscono purtroppo delle "informazioni" subdole con banalizzazione dei pericoli, soprattutto per quanto attiene la dipendenza nei giovani.

Rispetto alla sigaretta classica, la sua discendente elettronica permette inoltre di caricare la dose di nicotina e, purtroppo, anche di "svapare" altre sostanze. La piccola "epidemia" di danni polmonari acuti dopo utilizzo della sigaretta elettronica negli USA nel 2019 è un sicuro monito a chi sbandiera come innocuo lo "svapare".

Dr. Franco Quadri
Presidente CF



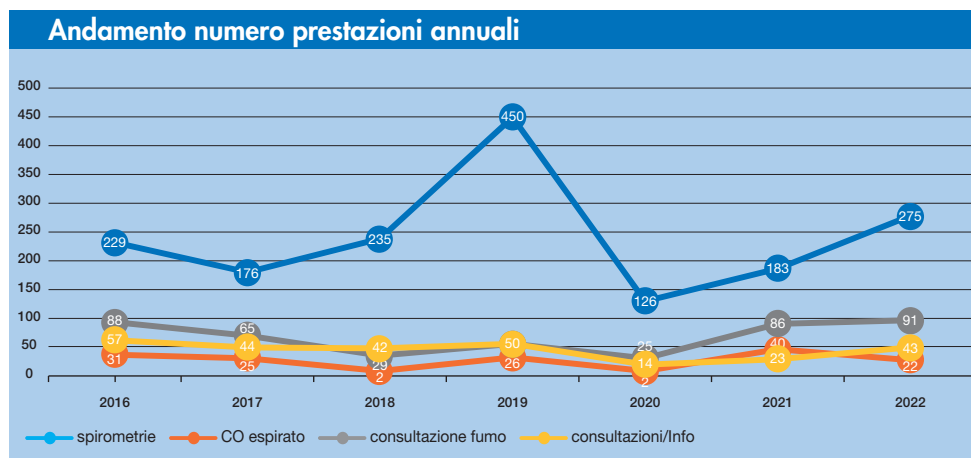
Attività infermieristica 2022

Il 2022 è stato caratterizzato dal ritorno alla normalità. Pur con una certa prudenza, le associazioni ed i comuni del comprensorio di nostra competenza hanno ripreso l'organizzazione delle consuete manifestazioni e di eventi sportivi di vario genere.

Con grande piacere possiamo finalmente presentare un'attività in linea con gli obiettivi

che il Dispensario polmonare si prefigge di raggiungere durante l'anno.

Il grafico sottostante, che evidenzia il numero di prestazioni dell'attività infermieristica, dimostra infatti che sono stati raggiunti i dati registrati negli anni pre-pandemia.



Gli specchietti sottostanti illustrano più nel dettaglio le attività svolte sia in sede che in

occasione delle uscite sul territorio nel corso del 2022.

Consulenze fumo

92 totali
49 in sede
43 sul furgone



Spirometrie

275 totali
13 in sede
262 sul furgone



Consulenze malattie respiratorie e istruzione uso inalatore

43 totali
8 in sede
35 sul furgone



Persone sensibilizzate PREVENZIONE FUMO (conferenza sigaretta elettronica)

129 totali
34 alle scuole medie
35 alla SSPSS



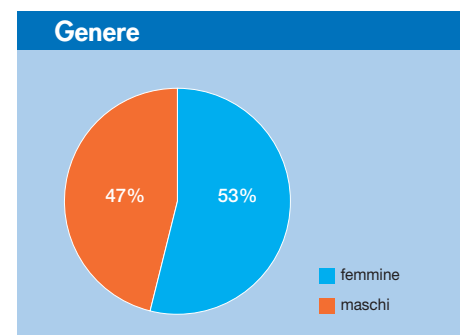
Questi risultati sono molto soddisfacenti e conforta l'idea che il servizio del Dispensario sia sempre apprezzato dai propri utenti dimostrando che la prevenzione rimane un tema sentito dalla popolazione.

Di seguito vengono riassunti i dati relativi ai comuni visitati e alle manifestazioni frequentate.

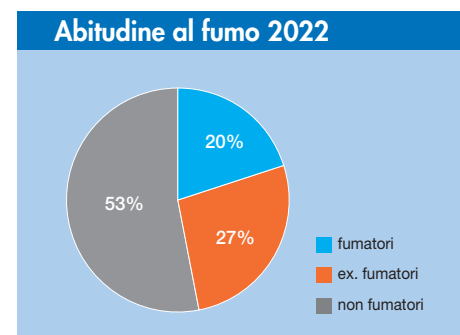
Uscite sul territorio 2022			
	Comune	Luogo/occasione	Partecipanti
Bellinzonese	Bellinzona	Piazza del Sole: Castles & Go	17
	Sementina	Centro Ciossetto: Incontro Ass. ATTE	23
	Bellinzona	Piazzale Stadio: Meeting di Atletica SAB	27
	Castione	Scuola Med. Castione: dopo conferenza	7
	Giubiasco	Scuola Med. Giubiasco: dopo conferenza	4
	Bellinzona	Galà dei Castelli	10
	Giubiasco	Mercato: Strada in Festa	30
	Bellinzona	Piazza del Sole	19
Mesolcina e Calanca	San Vittore	Festa Rurale del Moesano	18
	Rossa	Gran Premio Rossa	12
	San Bernardino	Mercatino	22
Valle Leventina	Faido	Fiera di Faido	18
	Ambri	Gottardo Arena: part. Giro Svizzera (bici)	8
	Ambri	Granfondo San Gottardo	10
Val di Blenio	Campo Blenio	Greina Trail	13
Riviera	Biasca	Mercato	6
	Lodrino	Festival della gentilezza	18

Spirometrie e Fumo

Ad eseguire la spirometria si sono presentate più donne (53%) che uomini (47%) con un'età media di 54 anni. Tendenza costante rispetto agli anni precedenti. La persona più giovane aveva 7 anni e la più anziana 94.



Il 53% delle persone sottoposte alla spirometria non ha mai fumato, il 27% è stato un fumatore e il 20% continua ad esserlo. Ricordiamo che in Svizzera la prevalenza dei fumatori raggiunge una percentuale ancora molto alta (27%) rispetto ad altri paesi europei come



l'Inghilterra (13%). Nel Canton Ticino essa raggiunge il 32% (dai 15 anni in su).

La nostra attività di prevenzione al tabagismo continua offrendo gratuitamente:

- 1. La spirometria**, esame rapido, semplice e non invasivo, efficace nella diagnosi precoce di un'ostruzione bronchiale che nella maggior parte dei casi è dovuta al consumo di sigarette.
- 2. Consulenza sul fumo** mirata e personalizzata in base alla richiesta individuale del singolo.
- 3. Prevenzione nelle scuole** sui rischi nel consumare tabacco/nicotina in ogni sua forma.

Consulenza tabaccologica gratuita

“Voglio smettere ma...”

Le persone che si presentano al Dispensario per smettere di fumare spesso arrivano perché ci hanno già provato ma non ci sono riuscite e se ci sono riuscite poi sono ricadute.

La loro motivazione è variabile e il più delle volte è ambivalente. Cosa significa? Significa che se da un lato sono consapevoli del bisogno e delle buone ragioni per smettere di fumare e ne hanno anche il desiderio, tuttavia, il piacere, l'abitudine, lo stress, la noia, l'abitudine, la gestualità e altri fattori incidono pesantemente sul piatto della bilancia a frenare il cambiamento. In questi casi, che rappresentano perfettamente la normalità (l'**ambivalenza** è umana), la consulente di tabaccologia aiuta la persona per primo a diventare maggiormente consape-

vole della propria ambivalenza e in seguito ad accentuarla aumentando la frattura interiore tra i pro e contro del fumo e successivamente a ricercare tutte quelle **motivazioni** orientate al cambiamento, che grazie alle domande giuste arrivano sempre dalla persona stessa. Citiamo, ad esempio, il fatto di migliorare il fiato, di non puzzare più di fumo (capelli, abiti, tessuti), oppure il risparmio economico (comprare un pacchetto al giorno costa in media 3000 chf all'anno!) piuttosto che migliorare la propria autostima liberandosi dalla dipendenza oppure per essere di esempio per i propri figli o nipoti. Si esplorano inoltre le **difficoltà** e i motivi per cui la persona ha fallito nei precedenti tentativi e li si informa sulle possibili **terapie sostitutive** che aiutano a ridurre i sintomi di manco da nicotina e il desiderio intenso di fumare.

Definito il punto di partenza, si procede con la **consulenza** secondo il bisogno del paziente. È un percorso che richiede tempo e pazienza. Una domanda che viene posta al fumatore che non riesce in breve tempo a smettere di fumare è:

“Ha fumato per x anni, quanto tempo si vuole dare per smettere?”

Ricordiamo comunque che in media è stato dimostrato che ci vogliono 5-6 tentativi prima di arrivare a quello definitivo e che ogni tentativo non riuscito va vissuto positivamente perché insegna ogni volta qualcosa in più:

1. È possibile smettere
2. Su quali aspetti devo ancora lavorare per riuscirci definitivamente.

Testimonianze

Abbiamo il piacere di condividere qui di seguito alcune testimonianze di utenti che in sede hanno usufruito della consulenza tabaccologica.

“Quest’anno a gennaio ho deciso di farmi aiutare, perché fumo da troppo tempo. Mi sono recata presso il Dispensario per le malattie polmonari di Bellinzona. Ho iniziato con i cerotti alla nicotina. Dopo qualche giorno e con i consigli preziosi della responsabile del centro, ho diminuito di un terzo le sigarette. Alla fine di marzo per un problema di salute, sono riuscita a smettere definitivamente. Attualmente sono sette mesi senza fumo!” (Donna 67 anni)

“SMETTERE IN DOLCE ATTESA. Durante la mia gravidanza Irene mi ha aiutato a ridurre notevolmente il numero di sigarette consumate. Grazie alle sue consulenze, in cui mi è stato possibile confrontarmi su questa difficoltà, ricevere ascolto e la proposta di strategie mirate e utili, personalizzate, ho potuto, se non smettere del tutto, cambiare le mie abitudini e portare a termine la gravidanza partorendo una bambina in perfetta salute. Ad oggi, quasi cinque mesi dopo il parto, le mie abitudini intorno al fumo sono rimaste invariate, anzi addirittura migliorate. Al tabacco ho infatti privilegiato le IQOS che, pur contenendo nicotina e provocando dipendenza, sono meno dannose in termini di salute e non indeboliscono il mio corpo allo stesso modo del tabacco consumato tramite combustione.” (Donna 35 anni)



20.08.2022 Blenio
nell'ambito della Greina Trail: Veronica e Mascia



18.09.2022 Giubiasco
durante il mercato Strada in Festa: Irene e Sara

"Buongiorno a tutti, la mia esperienza di dipendenza con la nicotina è cominciata da giovanissimo.

Le mie Marlboro rosse mi comandavano e mi condizionavo al punto che se le stavo per finire cominciava un vero e proprio attacco di panico. Dai pacchetti in macchina sono passato alla stecca e le telefonate più importanti verso i miei colleghi di lavoro erano per chiedere di portarmi 2 stecche dall'Italia...

3 anni fa sono riuscito a smettere per quasi 2 anni, sempre con l'aiuto della Fondazione e con la stampella farmacologica, ...

Ma un giorno (sotto pressione COVID) ho chiesto una sigaretta ad un collega... la sensazione è stata stupefacente. Penso che sia stata la sigaretta più buona, sentivo di meritarmela. Così il giorno dopo birra e sigaretta e alla fine fumavo più di prima...

Un giorno ho visto il mitico furgone con l'infermiera Irene e piano piano abbiamo cominciato a pianificare un percorso. Oggi sono 3 mesi che non fumo più. Mi aiuto con i farmaci naturali e ho cominciato ad usare la svapo calando la quantità di nicotina.

Ringrazio e mi complimento con Irene e il suo team... e un po' di complimenti anche a me '... e soprattutto alla mia family che ha saputo capirmi!

Un passo alla volta si può smettere!!!

(Emilio 44 anni)

"Adoro cantare... e fumo.

Le due cose, purtroppo, non sono compatibili o per lo meno non lo sono per me. Negli anni la voce è cambiata così come il respiro. Per questo ho chiesto aiuto al mio medico che mi ha indirizzato al Dispensario. Ho incontrato Irene: gentile e disponibile ma soprattutto senza alcun giudizio, mi ha guidata ad una maggiore consapevolezza e abbiamo ragionato insieme sul da farsi. E ci siamo ancora lavorando perché il percorso è lungo e la dipendenza difficile da debellare. In effetti non ho ancora smesso di fumare, ma mi sento sostenuta (da Irene e dalla Citisinal) per cui voglio essere ottimista e sperare che a breve possa finalmente dire addio alle tanto amate-odiate sigarette."

(Donna 55 anni)

Attività di prevenzione

Novità 2022: collaborazione con le Assemblee genitori delle Scuole Medie

Nel corso del 2022 è stato concretizzato un nuovo progetto di sensibilizzazione della genitorialità grazie al coinvolgimento delle Assemblee genitori AG delle Scuole Medie del nostro comprensorio di cui andiamo particolarmente fieri.

Due Assemblee genitori hanno aderito al nostro invito - Giubiasco e Castione - permettendoci di svolgere altrettante interessanti serate informative sul tema delle sigarette elettroniche, sempre più diffuse tra i giovani. Le informazioni in merito ai rischi ed alla tossicità di questi prodotti non risultano sempre molto chiari.

Le conferenze si sono tenute in aprile ed il dr. Franco Quadri ha trattato nel dettaglio questo tema d'attualità rispondendo esaurientemente alle numerose sollecitazioni dei presenti, circa una trentina nelle due serate.

Al termine della conferenza l'infermiera del Dispensario Irene De Giorgis era a disposizione dei presenti interessati a sottoporsi alla spirometria gratuita.

Sarebbe stato bello poter raggiungere un numero maggiore di genitori visto l'elevato numero di allievi delle due sedi scolastiche! Speriamo di poter riproporre questa iniziativa in altre occasioni anche nel corso del 2023.

Prevenzione alla scuola professionale SSPSS: "Tabagismo vs Svapo"

Quest'anno la presentazione tenutasi presso la SSPSS di Giubiasco è stata improntata su un confronto diretto tra sigarette tradizionali e sigarette elettroniche, che negli ultimi 2-3 anni sono diventate sempre più popolari anche in Ticino soprattutto tra i giovani.

Ecco qui di seguito gli argomenti trattati:

- Storia del tabacco, curiosità, invenzione della sigaretta e sua diffusione
- Prevenzione in Svizzera paragonata alla prevenzione di altri paesi europei
- Prevalenza fumatori/svapatori in Svizzera
- Nascita della sigaretta elettronica e sua evoluzione
- Cosa sono i prodotti a tabacco riscaldato
- Target delle strategie di marketing e pubbli-

citarie legate alle sigarette elettroniche

- Tossicità/prezzi a confronto tra sigarette tradizionali, le elettroniche e i prodotti a tabacco riscaldato
- Nicotina e dipendenza
- Tipi di dipendenza: fisica, psicologica, comportamentale
- Classifica 5 differenti sostanze (nicotina, alcool, marijuana, cocaina, eroina): podio della tossicità (mi avveleno) e podio della dipendenza (quanto ne sono schiavo)
- Snus e rischi

I ragazzi si sono dimostrati interessati e partecipi anche ai test pratici proposti dall'infermiera e dalla volontaria, come quello di stilare una classifica tra le sostanze che creano dipendenza o il test del CO espirato. Questi esempi pratici permettono di rinforzare le conoscenze e di spargere semi di consapevolezza, che speriamo nel tempo portino frutti che aiutino a compiere le giuste scelte.

Impact Challenge: Lugano 26.08.2022

Grazie al sostegno del Fondo per la prevenzione del tabagismo (FPT), la collaborazione della Lega Polmonare Ticinese e ad altri numerosi partner nel campo della salute, nel 2022 è stata organizzata una campagna nazionale che offriva un programma di supporto gratuito, personalizzato e multilivello, per tutto il mese di Novembre 2022, denominata "Un Mese senza Tabacco", con l'obiettivo di accompagnare 10.000 fumatori a smettere di fumare.



Con oltre 9000 persone che muoiono ogni anno in Svizzera a causa del tabagismo, il FPT investe oltre 13 milioni di CHF in iniziative di prevenzione, come questa.

La prima parte del progetto (giugno-agosto) consisteva nello sviluppare soluzioni innovative per aiutare gli attori della prevenzione sanitaria a svolgere la loro missione. A tal fine, sono stati organizzati in tutta la Svizzera degli hackathon, denominati **“Impact Challenges”**.

Il 26 agosto 2022 si è svolta la Impact Challenge di Lugano, ultima tappa Svizzera dopo gli eventi di Ginevra, Basilea, Berna e Zurigo, ed è stata un grande successo!

Dopo 8 ore di intelligenza collettiva, i 3 team partecipanti hanno sviluppato soluzioni innovative per sostenere gli sforzi degli attori della prevenzione contro il tabacco. Tra gli esperti e facilitatori della giornata insieme al dr. Blanc, pioniere della tabaccologia in Ticino e tuttora attivo come medico tabaccologo alla Lega



Polmonare, **era presente anche la nostra infermiera Irene De Giorgis** (v. foto).

Quale persona di riferimento per le squadre, aveva il compito di rispondere alle loro domande e di orientare le loro scelte verso progetti concretizzabili.

Irene riassume così la sua esperienza: “È stato interessante e divertente. Ho potuto dare il mio contributo e supporto alle varie squadre. I partecipanti hanno portato molte idee per aiutare i fumatori a liberarsi da questa dipendenza.

L'impegno è stato massimo per tutti. Mi ha colpito molto che tra i partecipanti e gli organizzatori ci fossero molti giovani adulti, molto sensibili e toccati da questa tematica di cui ahimè non si parla così spesso, ma che riguarda tutti. Anche l'iniziativa “Un Mese senza Tabacco” lanciata sui social più noti è stata apprezzata e sono sicura che chi vi ha aderito ha potuto trarre spunti e stimoli interessanti.”

Per approfondimenti consultare Facebook e Instagram la pagina “Mese senza tabacco”. La campagna viene riproposta nel 2023.

Segnaliamo inoltre alcuni siti utili ai fumatori o a chi fosse interessato ad avere maggiori informazioni sul lavoro dell'Associazione svizzera per la prevenzione del tabagismo:

www.stop-tabacco.ch

www.at-schweiz.ch

Invece sul sito seguente è possibile scaricare pdf. informativi sulle sostanze che creano dipendenza: shop.addictionsuisse.ch/it

**MESE
SENZA
TABACCO**

NOVEMBRE 2022

- ✓ Per 30 giorni
- ✓ Tutti insieme
- ✓ In tutta la Svizzera
- ✓ 100% gratuito



03.03.2023 Lugano:
cerimonia finale CAS in tabaccologia- foto di gruppo

Complimenti a Irene

Venerdì 3 marzo 2023 si è svolta a Lugano la cerimonia di chiusura ufficiale della formazione della durata di un anno portata a termine da 18 professionisti della sanità ticinesi: il CAS (certificate of advanced studies) in tabaccologia.

Voluto dalla Lega polmonare ticinese in collaborazione con la SUPSI, questo CAS rappresenta una prima in Svizzera e ha permesso ai partecipanti di acquisire le competenze per la prevenzione e il trattamento del tabagismo.

Tra i nuovi tabaccologi troviamo l'infermiera del Dispensario polmonare Irene de Giorgis, che ha concluso con successo la formazione. Ci complimentiamo con lei per il traguardo raggiunto, che le permetterà di svolgere la sua attività di consulenza con un bagaglio di conoscenze ancora maggiore al servizio dell'utenza.



CONSULTAZIONI:

Giovedì dalle 09:00 alle 11:30

Tel. 091 825 86 44
6500 Bellinzona
Via Stefano Franscini 16
info@dispensariopolmonare.ch

Maggiori informazioni:
www.dispensariopolmonare.ch  



Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli

OFFERTE GRATUITE



SPIROMETRIA

... misura il respiro.
Test semplice di funzionalità respiratoria sicuro e non invasivo.

- Test di base per la diagnosi di ASMA o BPCO (diagnosi precoce).
- La BPCO è una malattia cronica dei polmoni potenzialmente invalidante molto diffusa ma spesso ignorata dalla persona per questo motivo è essenziale che sia eseguita nelle **persone a rischio**.

Valuta il tuo rischio di BPCO.

Se rispondi Sì a tre o più di queste domande ti consigliamo di fare una spirometria.

- | SI | NO | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Hai tosse frequente? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Hai spesso catarro soprattutto al mattino? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Hai mancanza di fiato camminando in lieve salita o salendo una rampa di scale? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Hai più di 40 anni? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Sei fumatore o lo sei stato? |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Vivi o lavori in ambienti con aria inquinata (fumo passivo, polveri, vapori)? |

TABACCOLOGIA

... diventa non fumatore!
consulenza di tabaccologia: informazione e aiuto alla disassuefazione dal fumo.

- Colloquio informativo sui **benefici** e sulla **motivazione** per liberarsi dal fumo.
- Valutazione dei potenziali ostacoli/rischi di ricaduta.
- Valutazione del **grado di dipendenza** alla nicotina.
- Informazione sui possibili **aiuti alla disassuefazione** (sostituti nicotinici/farmaci)
- Possibilità di Iniziare un **percorso di sostegno** con incontri regolari concordando il metodo più adatto alla disassuefazione.

ISTRUZIONE

... padroneggia la terapia, istruzione sull'uso corretto dei vari inalatori, conoscenza dei farmaci e gestione della malattia.

Una **corretta terapia** inalatoria è fondamentale per trarre il **massimo beneficio** dai farmaci inalati.

- ▶ Come devo fare l'inalazione?
- ▶ Come agisce il mio medicamento e quali sono gli effetti collaterali?

Rapporto di revisione dell'esercizio 2022



Spettabile
Consiglio di Fondazione della
Fondazione Dispensario per le
malattie polmonari e la tubercolosi
di Bellinzona e Valli
Via Francsini 16
6500 Bellinzona

N/Rif: LC/gt

Bellinzona, 31 marzo 2023

RAPPORTO DELL'UFFICIO DI REVISIONE

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo verificato la contabilità ed il conto annuale (Bilancio, Conto economico e Allegato) della **Fondazione Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli**, per l'esercizio chiuso al **31 dicembre 2022**.

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale (Bilancio, Conto economico e Allegato), mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra verifica è stata effettuata conformemente allo **Standard svizzero sulla Revisione Limitata**, che richiede che la stessa sia pianificata ed effettuata in maniera tale che le anomalie significative nel conto annuale (Bilancio, Conto economico e Allegato) possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente in interrogazioni e procedure analitiche di verifica così come in adeguate verifiche di dettaglio della documentazione presente presso la società revisionata. Per contro non fanno parte di tale revisione la verifica delle procedure aziendali e del sistema di controllo interno così come interrogazioni ed altre procedure di verifica finalizzate all'identificazione di atti delittuosi o di altre violazioni di legge.

Nel corso della nostra revisione non abbiamo riscontrato fatti dai quali dovremmo concludere che il conto annuale (Bilancio, Conto economico e Allegato) non sia conforme alla legge e all'atto di fondazione.

Lic. Oec. Linda Croci
revisore abilitato
Curti e Molo SA, 6500 Bellinzona

Allegati: conto annuale

Curti e Molo SA
Studio fiduciario
Via San Giovanni 4
Casella postale 1268
CH-6500 Bellinzona

Tel. +4191 825 77 53
Fax +4191 825 81 78
info@curti-molo.ch
www.curti-molo.ch
CHE-107,949,526 IVA

Membro FIDUCIARI SUISSE



Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi di Bellinzona e Valli
Contabilità 2022
2022

CONTO ECONOMICO

RICA VI		2022	2021
6000	Contributi comuni comprensorio	23'775.10	24'911.80
6001	Ricavi da affitti	33'047.70	34'917.90
6002	Interessi attivi	309.88	239.46
6100	Elargizioni privati	6'205.55	7'904.40
6101	Elargizioni patriziali	150.00	100.00
6102	Elargizioni società	400.00	100.00
6200	Donazioni e lasciti	-.-	3'000.00
TOTALE RICA VI		63'888.23	71'173.56

COSTI		2022	2021
3000	Acquisto materiale tecnico sanitario	2'527.95	2'138.35
Totale Costi Materiali		2'527.95	2'138.35
4000	Prestazioni personale	22'311.50	21'738.80
4001	Salario ausiliari	4'205.04	4'261.15
4002	Stipendio segretaria	6'549.42	8'178.21
4050	AVS/AI/PG/AD	2'103.60	1'408.05
4051	Assicurazione infortuni	100.00	120.00
4059	Altri costi personale	3'849.34	3'592.20
Totale Costi del Personale		39'118.90	39'298.41
4100	Costi immobile	13'846.75	8'106.55
4150	Costi furgone	452.45	1'848.31
4200	Interessi e spese bancarie	98.45	95.23
4201	Costi e ricavi da adeguamento titoli	-3'416.00	-.-
4500	Assicurazioni	4'385.80	4'421.70
4600	Elettricità e acqua	1'244.40	1'699.05
4609	Altri costi	544.70	90.05
4700	Costi ufficio	2'167.00	359.55
4701	Porti, telefono, spese ccp	1'809.06	1'884.70
4702	Stampati e pubblicità	5'423.55	6'421.50
4705	Tasse e contributi	710.50	821.65
4706	Onorari e consulenze	1'373.55	6'174.95
Totale Altri Costi d'esercizio		28'640.21	31'923.24
TOTALE COSTI		70'287.06	73'360.00
Perdita		-6'398.83	-2'186.44

Offerte

Si ringraziano tutti i benefattori e si prega di scusare involontarie dimenticanze o imprecisioni

Fr. 1'000.-

De Kalbermatten Giuseppina

Fr. 200.- / Fr. 100.-

Comune di Quinto-Offerta Tour de Suisse

Peng Agnese
Bobbia Piera Augusta
Carenini Plinio
Colombini Sergio e Linda
Dell'oro Aurelio e Ada
Delsignore Torriani Piera
Fenazzi Sonia
König Irma
Marioni Emilio
Pasini Alice Norma
Patriziato di Gudo
Tipografia Torriani SA

Fr. 80.- / Fr. 50.-

Frei Romano e Gabriella
Jemora Ornella
Minotti Ermanno
Turchetti Franca
Anzola Franco
Assemblea genitori SM Castione
Bai Antonio
Bassetti Daniela
Bernasconi Gisella
Besomi Francesco
Bianchi Pierina
Birra Mariuccia
Buletti-Bassetti Germana
Calzascia Innocentina
Crotta Doris
D'Alessandri Elena
Decarli Federica
Destefani Dario
Fiorati Nella

Furger Gabriella
Genetelli Lea
Gervasoni Franco
Giambonini Alberto
Giannini Flavio
Giovagnoni Thomas
Guarisco-Vanazzi Yvonne
Guidotti Mariaelena
Lotti Lucia
Oncelli Giovanna
Oschwald Raffaella
Pasini Alice Norma
Patriziato di Lodrino
Pellandini Francesco
Petraglio Sergio
Pini Anna
Ponzio Patrizia
Radaelli Maria Rosa
Raveglia Amedeo
Roberti Del Vecchio Gianni
Rossi Rosilde
Rusconi Graziella e Gastone
Sezione samaritani Blenio
Spycher Luisa
Stoppa Giuliana
Tamò Stefano
Torri Gianni

Da Fr. 40.-

Brunetti Graziella
Bulla Noris
Manni Manuela
Peretti Pamela
Ambrosetti Renzo
Benvenga Lucia
Bianchini Rosanna e Sandro
Bianchini-Toschini Ida

Bomio Sandro e Wanda
Casari Emilio
Cavallero Michele
Chiesi Gianni
Dangel Paolo
Degiovannini Silvano e Francesca
Finazzi Adriana
Fontebasso Vittorio
Genini Mario
Germann Paolo
Gervasoni Pierluigi
Giulieri Alma
Imperatori Leonardo
Maffezzini Franco e Franca
Maffioletti-Kurmann Ugo
Menini Fabrizio
Paolini Mario
Pedrazzini Alberto
Pedrini Hélène
Polli Franca
Romano-De Cristophoris Ines
Rosselli Carletto
Rossi Rocco
Sangermani Mario
Tapielletti Giuseppe e Bruna
Totti Nani
Trenta Pierulisse
Valsangiacomo Angela
Walcher-Antonini Carmen Severa
Wolfensberger Curzio
Aimi Michele e Ivana
Barbettini Erna
Besomi Emanuele
Brocco-Morisoli Albina
Bruni-Coduri Roberta
Bulloni Diego
Demenga Albina
Falconi Mariarosalia

Gioli Camillo e Roberta
Gnesa Luigi
Iametti Luigi e Valentina
Maretti-Morandi Giovanna
Matthey Aldo
Mazzoni Regina
Mossi Giancarla
Negri-Cippà Maria
Pestoni Giorgio
Pifferini Silla
Pisani Manuela
Ponzio Rosalinda
Regusci Gabriella
Rizzi Bruno
Rossi N. e D.
Saglini Fenisia
Soler Pierangelo
Stefana Angelina
Trisconi-Tartini Gianna
Zanetti Renato e Manuela
Zanotta Giulietto e Pia
Genetelli Milvia
Ghezzi Giancarlo
Mari Ruggero
Menini Marzio e Fausta

Cari sostenitori, per ogni offerta versata allo sportello postale, viene trattenuta una tassa postale. Al fine di limitare i costi vi preghiamo, nel limite del possibile, di effettuare le offerte tramite girata postale. Certi della vostra comprensione vi ringraziamo.

Relazione annuale e Newsletter

Vuoi ricevere la nostra relazione per via elettronica?

Scrivi a:
info@dispensariopolmonare.ch



Ricevuta

Conto / Pagabile a
CH59 0900 0000 6500 1286 5
Dispensario per le malattie polmonari e la
tubercolosi
Viale Francini 16
6500 Bellinzona

Pagabile da (nome/indirizzo)

Valuta Importo
CHF

Punto di accettazione

Sezione pagamento



Valuta Importo
CHF

Conto / Pagabile a
CH59 0900 0000 6500 1286 5
Dispensario per le malattie polmonari e la tubercolosi
Viale Francini 16
6500 Bellinzona

Informazioni supplementari
Desidero ringraziamento SI NO

Pagabile da (nome/indirizzo)

Valuta Importo
CHF





Viale Stefano Franscini 16
6500 Bellinzona
Tel. 091 825 86 44
info@dispensariopolmonare.ch
www.dispensariopolmonare.ch

